

LA 76-A UNIVERSALA KONGRESO EN BERGEN-0 27.VII-3.VIII.

Universala kongreso de E-o estas ĉiujare la plej granda festo de nia movado. Bergeno estas belega norvegia urbo, situanta en sepmona golfo, kiu kunvenis ĉijare 2295 gesamidanoj el 55 landoj – ili malgraŭ pesimismaj antaŭkalkuloj kuraĝis alfronti la nordiajn distancojn kaj prezojn. „Okcidenteŭropa“ tiaj distingoj komencas eksmodiĝi. Unu el surprizoj de Bergeno estis la kvanto da homoj el la pli orientaj partoj de Eŭropo, kiuj sukcesis venki ĉiujn praktikajn obstaklojn al partopreno. La orienta ĉeesto aparte bone videblis en la kulturaj programoj. Latvoj, rusoj, paro el Kazahio alportis ion freŝan kaj vivantan el siaj movadaj tradicioj. Tamen alveno al la UKo por multaj ne estis facila, nekonsiderante la prezojn, por kiuj multaj devis dum longa tempo ŝpari. Litova Esperanto-Asocio luis ŝipon „Akademiano Joffe“ por 72 pasaĝeroj kiu devis ankri en la bergena haveno kaj servi tie dum la kongresa semajno kiel komforta hotelo kaj restoracio. Eĉ UEA pruntedonis al Litova EA 13500 Usdolarojn por devigaj okcidentvaloraj pagoj rilataj al la vojaĝo. La ŝipo apartenis al soveta akademio de sciencoj kaj estis ekipita laŭ opinio de norvegaj oficialuloj per ĉiaj aparatoj kapablaj por spiona laboro. La malpermeso venis en Litovion nur post ekveturo de la ŝipo kaj post alveno ĝi devis 45 km distance de bergena haveno ankri kaj komencis spasma telefonado inter la ŝipo kaj kongresejo. Situacio aspektis senespere, kiam nur marde enŝaltiĝis bergena turisma buroo kaj ties energia direktoro Ola Hiis-Bergh, kiu mobilizis financan apogon de

Svĉetovŷ esperantskŷ kongres je kaŝdoroĉnŷm nejevŷtŷm svŷtkem naŷeho hnutŷ. Bergen je prekrŷsnŷ norskŷ meŷto uloŷenŷ v zŷtoku sedmi hor, kde se letos seŷlo 2295 samideanŷ z 55 zemŷ – navzdory pesimistickŷm predbŷŷznŷm kalkulacŷm meŷli odvahu ĉelit severskŷm vzdŷlenostem i cenŷm. „Zŷpadoevropskŷ“ ... takovŷ oznaĉenŷi zaĉŷnŷjŷ vychŷzet z mody. Jednŷm z prekvapenŷi v Bergenu bylo mnoŷstvŷi lidŷi z vŷchodnŷjŷŷm ĉŷstŷi Evropy, kterŷm se podařilo vŷechny praktickŷe zŷbrany ŷĉasti premmoci. Vŷchodnŷi ŷĉast byla zvlŷŷtŷe dobre viditelnŷa v nŷkterŷch ĉŷstech kulturnŷho programu. Litvanŷ, rusovŷe a pŷr kazachŷ přinesli nŷĉo ĉerstvŷeho a ŷivouĉŷho ze svŷch tradic hnutŷi. Presto pŷŷjezd na UKo pro mnohe nebyl snadnŷm, neuvaŷujŷce o cenŷch, na kterŷe museli mnozŷi dlouho ŷetřit. Litevskŷ esperantskŷ svaz najmul loď „Akademik Joffe“ pro 72 pasaŷŷerŷ, kterŷ mŷl kotvit v bergenskŷm pŷŷstavu a tam bŷhem kongresovŷho tŷdne slouŷit jako pohodlnŷ hotel a restaurace. Dokonce UEA pŷjĉil litevskŷmu svazu 13500 US dolarŷ pro povinnŷe platby v zŷpadnŷi meŷnŷ, tŷkajŷcŷ se cesty. Loď patřila sovŷtskŷe akademii vŷd a byla vybavena podle mŷnŷnŷi norskŷch oficiŷlnŷch ĉinovníkŷ vŷemi aparatŷy schopnŷmi ŷpionŷŷnŷi ĉinnosti. Zŷkaz pŷŷŷel do Litvy aŷ po odjezdu a po pŷŷjezdu musela kotvit ve vzdŷlenosti 45 km od bergenskŷho pŷŷstavu. Zaĉalo kŷeĉovŷe telefonovŷnŷi mezi lodŷi a kongresovou halou. Situace vypadala beznadŷjnŷe, kdŷŷ teprve v ŷterŷy zaangaŷovala se bergenskŷa cestovnŷi kancelŷř a jeŷŷ energickŷ ředitel Ola Hiis-Bergh, kterŷ zmobilizoval finanĉnŷi podporu u nŷkterŷch velkŷch podnikŷ a spoluprŷci meŷtskŷch instancŷi.

pluraj grandaj entreprenoj kaj de urbaj instancoj. La afero estis komplika, ĉar nur 32 el 72 estis esperantistoj, tamen la ministerio financis loĝigon, manĝojn kaj urban transporton por ĉiuj esperantistoj. Post fino de la kongreso ĉiuj 72 pasaĝeroj estis retransportitaj al „Akademiano Joffe“ por rekrozi al Klaipoda. Neagrable estis konstato, ke nur kelkaj el la ŝipaj esperantistoj havis pagitan kongreskotizon, dum aliaj ne havis monon por tio. Ĉu KGB (soveta sekreta polico) volis eluzi nian kongreson por siaj celoj? Ĉu tiu demando gravas nun post la kongreso kaj post malfondo de tiu kaj tiastila KGB? Kiel eblis ekvojaĝi kun tiel granda grupo sen certeco, ke vojaĝdokumentoj estas la laŭordaj? Ĉiukaze aktuala moralajo tekstas: Oni ne eknavigu antaŭ ol havi permeson al bordiĝi, ĉar oni riskas resti surmare. Krome, „oni ekiru al niaj kongresoj nur kiam oni disponas almenaŭ pri minimuma monsumo necesa por dece pasigi la kongresan semajnon“ (citaĵo de oficiala raporto pri la kongreso). Kvankam la aventuro de la ŝipo finiĝis bone en Bergenu, tiaj mirakloj kutime ne okazas. La norvega Ministerio pri eksteraj aferoj kaj la Urba Turisma Buroo meritas, almenaŭ flanke de UEA, specialan dankon por ilia kontribuo al la kontentiga solvo de plej granda problemo, kiun frontis la 76-an UK en Bergenu. UK-oj havas tradiciajn solenajn erojn, kiuj ilin ornamas. Temas precipe pri solena inaŭguro kaj fermo de la kongreso. La organizantoj havis timon pri Grieghallen, kiel ejo por la inaŭguro, ĉar la salono havas nur 1500 lokoj kaj sur la scenejo eblis mezzi nur 300 aliajn. Tamen tiu kvanto ĝuste sufiĉis kaj la spektaklo de bela plenplena halo doni al la kunveno jam dekomence festan optimisman etoson. Unue alparolis kongresanojn la prezidanto filologo John Wells. Poste sekvis alparolo de lokaj funkciuloj kaj salutoj de reprezentantoj de landaj E-asocioj. La kongresa programo estis tre

Byla to složitá záležitost, protože jen 32 ze 72 byli esperantisté, přesto ministerstvo zaplatilo ubytování, jídlo i městskou dopravu všem esperantistům. Po skončení kongresu všech 72 pasažérů bylo převezeno zpět na „Akademiano Joffe“, aby jeli zpět do Kajpedy. Nepříjemné bylo konstatování, že jen někteří z esperantistů měli zaplacený kongresový poplatek, zatím co jiní to neměli. Chtěla KGB (sovětská tajná policie) využít našeho kongresu pro své cíle? Je tato otázka důležitá nyní po skončení kongresu a po rozpuštění KGB toho stylu? Jak bylo možno vyjet s tak velkou skupinou bez jistoty, že cestovní doklady jsou v pořádku? V každém případě morální poučení zní: Nevyjíždět bez povolení příjezdu, nebo riskujeme zůstat na moři. Kromě toho: „vyrazme na naše kongresy jen tehdy, disponujeme aspoň minimálně s penězi, které nám dovolí slušně strávit kongresový týden“ (citace oficiální zprávy o kongresu). Ačkoliv lodní dobrodružství v Bergenu skončilo dobře, takové zázraky se obyčejně nedějí. Norské ministerstvo zahraničních věcí a Městská cestovní kancelář si zaslouží, aspoň ze strany UEA, zvláštní dík pro jejich příspěvek k úspěšnému rozřešení největšího problému, kterému čelil 76.UK v Bergenu.

UK-oj mají už tradiční slavnostní části, které je zdobí. Jde především o slavnostní zahájení a zakončení kongresu. Organizátoři měli obavy o Grieghallen jako prostor pro zahájení, protože salon má jen 1500 míst na podium bylo možno umístit jen 300 dalších. Přesto toto množství právě stačilo a jeviště zcela naplněné krásné haly dávalo už od počátku schůzi optimistickou náladu. První oslovil účastníky kongresu předseda filolog John Wells. Potom následovala oslovení místních činitelů a zdravice reprezentantů zemských E-o svazů. Kongresový program byl velmi bohatý a

riĉa kaj varia. Sekvis ĝeneralaj kunsidoj, fakaj kunvenoj, Cseh-metodaj kaj konversaciaj kursoj, internacia kongresa universitato, 15-a esperantologia konferenco, nacia kaj internacia vesperoj, kelkaj tre interesaj prelegoj je la kongresa temo „Nordio – ĉu modelo?“, prezento de la fama „Pupohejmo“ de Ibsen, rok-koncertoj de „Persone“ kaj „Amplifiki“, koncerto de la duopo Ĵumart kaj Nataŝa el Sovetunio, aŭkcio, tuttagaj ekskursoj, dum kiuj la kongresanoj havis okazon ĝui la belecon de kelkaj el la plej ĉarmaj norvegaj fjordoj. La vetero favoris la kongreson. Sep el ok kongresaj tagoj estis sunplenaj dank’ al varma golfa fluo, kiu konstante varmigis tiun parton de Norvegio, tiom, ke marbanado estas kutima. Iu orienta kongresano volis plibonigi sian malmolvalutan havaĵon per vendo de pluvombreloj. Malgaje li jam volis reveturigi hejmen, kiam dum disiro la lasta tago alportis savdonatan pluvon kaj la pluvombreloj estis tuj disvenditaj. Kiel ĉiam, la diskutoj kaj dum la ĝeneralaj kunsidoj, kaj dum la fakaj kunvenoj estis vivecaj, ĉar temis pri pluraj akre aktualaj, vivnecesaj problemoj de la movado kaj ankaŭ pri bremsoj, kiujn ni spertas en niaj klopodoj progresigi la internacian lingvon kvante kaj kvalite. Komprenoble estis diversaj opinioj, ofte eĉ kontraŭstaraj, sed reliefiĝis multaj komunaj pritaksoj kaj konkludoj. La ĉefa estas, ke 1990 ne estis unu simpla plua jaro, sed ĝi estis la plej nova kaj la plej promesoplena jaro de la lastaj jardekoj. Antaŭen paŝoj en Azio kaj Afriko, dua UK el Latinameriko, lanĉo de kulturaj kaj sciencaj iniciatoj, kreskanta membaro – jen kelkaj signoj de prospero. En 1990 daŭris intensa membrovarba kampanjo, kiu komenciĝis fine de 1989. La rezultoj de tiuj klopodoj pli klare aperos en la ciferoj de 1991, sed jam en 1990 enskribiĝis rekorda nombro de 7645 individuaj membroj

pestrý. Následovaly výborové schůze, odborné schůze, kursy Cseh-metody a konverzační, mezinárodní kongresová universita, 15tá esperantologická konference, národní a mezinárodní večer, několik velmi zajímavých přednášek na kongresové téma „Je sever modelem?“, představení „Domu loutek“ Ibsena, rokové koncerty „Osobně“ a „Zesilovat“, koncert dvojice Ĵumart a Nataša ze Sov. svazu, aukce, celodenní výlety, během kterých účastníci kongresu měli příležitost užít krásy některých z nejkrásnějších norských fjordů. Sedm z osmi kongresových dní bylo plných slunce díky teplému golfskému proudu, který trvale prohřívá tuto část Norska natolik, že i koupání v moři je obvyklé. Nějaký účastník kongresu si chtěl přilepšit svůj majetek prodejem deštníků. Už je smutný chtěl odvézt domů, když během rozchodu na poslední den přišel spásonosný déšť a deštníky byly hned rozprodány. Jako vždy diskuze jak během generálních zasedání tak i během odborných schůzí byly čilé, protože se jednalo o mnohých ostře aktuálních, životně důležitých problémech hnutí a také o zábranách, které zjišťujeme při našich snahách pozvednout mezinárodní jazyk kvantitativně i kvalitativně. Samozřejmě byla různá mínění, často i protichůdná, ale zvýraznila se mnohá společná hodnocení i závěry. Hlavní je, že r.1990 nebyl jen jednoduše jen dalším rokem, ale byl nejnovějším a nejslibnějším rokem posledních desetiletí. Pokroky v Azii a Africe, druhý UK v latinské Americe, rozběh kulturních a vědeckých iniciativ, růst členské základny – to jsou znamení prosperity. V r. 1990 trvala intenzivní náborová kampaň, která začala koncem r.1989. Výsledky těchto snah objeví se v číslech roku 1991, avšak už v r.1990 se zapsal rekordní počet individuálních 7645 členů (vzrůst

(kresko de 290 kompare kun 1989). Multaj traktadoj estis dediĉitaj al la profundaj ŝanĝoj en Eŭropo, kiuj kaŭzis eksterordinarajn malfacilaĵojn por orienteŭropaj landaj asocioj. Pro tio lastatempe estraro de UEA dediĉas apartan atenton kaj skizis principojn de sia taktiko. Ĝi celas stimuli spertinterŝanĝojn kaj kunlaboron inter asocioj kun similaj problemoj kaj celoj. Rezulte jam fortiĝas la tendenco al regiona kunlaboro. Jam en kadroj de la kongreso okazis ankaŭ interesa renkontiĝo de kongresanoj el balkanaj landoj. En estrara raporto tamen estis emfazite, ke la evoluo kaj praktiko en eks-socialismaj landoj tute ne estas unueca. Kvankam ĉiuj frontas ekonomiajn problemojn, aliaj faktoroj tre diversas. La plej dramaj ŝanĝoj lastatempe estis: la apero de nova landa asocio en Rumanio, kiu tuj ricevis grandskalan praktikan kaj moralan subtenon de alilandaj esperantistoj, kaj malapero de tiu en GDR, kiu ekde 1991 ne plu membras en UEA kaj kunfandiĝis kun Germana asocio. Sovetia movado vigle plu evoluas kun malmulta kunordigo je tutlanda nivelo. En UEA nun membras kvin landaj asocioj el Sovetunio, kvar unuopaj respublikoj kaj unu (Sovetrespublika Esperantista unio) kun nedifinita teritorio. La komitato konstatis, ke post kelkaj malfacilaj jaroj Tutmonda Esperantista Junulara Organizo (TEJO) denove havas stabilan estraron, travideblan financon kaj bazon por pluevoluigi la agadon – precipe en sia fortika reto de interpersonaj kontaktoj. Alia ĝojinda fakto estas plibonigo de 56 fakaj organizaĵoj, el kiuj kelkaj grupigas homojn laŭ mondkoncepto. Denove la plej frapa evoluo pri la scienca uzo de Eo estis konstatita ĉe Akademio Internacia de Sciencoj (AIS) San Marino. Fondiĝis la unuaj landaj filioj kun rajto organizi studsesiojn kaj kursojn.

o 290 proti r.1989). Multaj traktadoj estis dediĉitaj al la profundaj ŝanĝoj en Eŭropo, kiuj kaŭzis eksterordinarajn malfacilaĵojn por orienteŭropaj landaj asocioj. Pro tio lastatempe estraro de UEA dediĉas apartan atenton kaj skizis principojn de sia taktiko. Ĝi celas stimuli spertinterŝanĝojn kaj kunlaboron inter asocioj kun similaj problemoj kaj celoj. Rezulte jam fortiĝas la tendenco al regiona kunlaboro. Jam en kadroj de la kongreso okazis ankaŭ interesa renkontiĝo de kongresanoj el balkanaj landoj. En estrara raporto tamen estis emfazite, ke la evoluo kaj praktiko en eks-socialismaj landoj tute ne estas unueca. Kvankam ĉiuj frontas ekonomiajn problemojn, aliaj faktoroj tre diversas. La plej dramaj ŝanĝoj lastatempe estis: la apero de nova landa asocio en Rumanio, kiu tuj ricevis grandskalan praktikan kaj moralan subtenon de alilandaj esperantistoj, kaj malapero de tiu en GDR, kiu ekde 1991 ne plu membras en UEA kaj kunfandiĝis kun Germana asocio. Sovetia movado vigle plu evoluas kun malmulta kunordigo je tutlanda nivelo. En UEA nun membras kvin landaj asocioj el Sovetunio, kvar unuopaj respublikoj kaj unu (Sovetrespublika Esperantista unio) kun nedifinita teritorio. La komitato konstatis, ke post kelkaj malfacilaj jaroj Tutmonda Esperantista Junulara Organizo (TEJO) denove havas stabilan estraron, travideblan financon kaj bazon por pluevoluigi la agadon – precipe en sia fortika reto de interpersonaj kontaktoj. Alia ĝojinda fakto estas plibonigo de 56 fakaj organizaĵoj, el kiuj kelkaj grupigas homojn laŭ mondkoncepto. Denove la plej frapa evoluo pri la scienca uzo de Eo estis konstatita ĉe Akademio Internacia de Sciencoj (AIS) San Marino. Fondiĝis la unuaj landaj filioj kun rajto organizi studsesiojn kaj kursojn.

o 290 proti r.1989). Multaj traktadoj estis dediĉitaj al la profundaj ŝanĝoj en Eŭropo, kiuj kaŭzis eksterordinarajn malfacilaĵojn por orienteŭropaj landaj asocioj. Pro tio lastatempe estraro de UEA dediĉas apartan atenton kaj skizis principojn de sia taktiko. Ĝi celas stimuli spertinterŝanĝojn kaj kunlaboron inter asocioj kun similaj problemoj kaj celoj. Rezulte jam fortiĝas la tendenco al regiona kunlaboro. Jam en kadroj de la kongreso okazis ankaŭ interesa renkontiĝo de kongresanoj el balkanaj landoj. En estrara raporto tamen estis emfazite, ke la evoluo kaj praktiko en eks-socialismaj landoj tute ne estas unueca. Kvankam ĉiuj frontas ekonomiajn problemojn, aliaj faktoroj tre diversas. La plej dramaj ŝanĝoj lastatempe estis: la apero de nova landa asocio en Rumanio, kiu tuj ricevis grandskalan praktikan kaj moralan subtenon de alilandaj esperantistoj, kaj malapero de tiu en GDR, kiu ekde 1991 ne plu membras en UEA kaj kunfandiĝis kun Germana asocio. Sovetia movado vigle plu evoluas kun malmulta kunordigo je tutlanda nivelo. En UEA nun membras kvin landaj asocioj el Sovetunio, kvar unuopaj respublikoj kaj unu (Sovetrespublika Esperantista unio) kun nedifinita teritorio. La komitato konstatis, ke post kelkaj malfacilaj jaroj Tutmonda Esperantista Junulara Organizo (TEJO) denove havas stabilan estraron, travideblan financon kaj bazon por pluevoluigi la agadon – precipe en sia fortika reto de interpersonaj kontaktoj. Alia ĝojinda fakto estas plibonigo de 56 fakaj organizaĵoj, el kiuj kelkaj grupigas homojn laŭ mondkoncepto. Denove la plej frapa evoluo pri la scienca uzo de Eo estis konstatita ĉe Akademio Internacia de Sciencoj (AIS) San Marino. Fondiĝis la unuaj landaj filioj kun rajto organizi studsesiojn kaj kursojn.

Dum la kongreso estis ankaŭ fondita nova internacia socio „Monda Kunagado por Eduko, Scienco kaj Kulturo“ (Mallonge Monda Kunagado) kiu celas integri agadon de UEA kaj UNESCO kaj ĝia propaganda organo estas „Monda forumo“. Pri tiu kaj aliaj okazaĵoj de UKo ni ankoraŭ referos.

KONFERENCO DE ĈEA okazis la 22an-24an de novembro 1991 en Ĉes. Třebová. Sekretariejo pro financmanko limigis spacon je duono, restis nur sekretario kaj parte pagita kontistino. Kaso reduktiĝis ĝis 500 Kčs, helpon alportis sukcesa internacia fervojista kongreso en Olomouc, kiu ebligis pluan agadon de la asocio. Krom ĉiujara SET en Lančov estontjare okazos Antaŭkongreso en Prago kaj katolika tendaro en Sebrance, ĉijare sukcesa. La Ukon en Vieno oni povos ĉiutage viziti aŭtobuse el Lančov (2 manĝojn kunprenitajn, tranokton en la tendaro pagos la partoprenanto 2500 Kčs + oni devas pagi kongresan kotizon 1700 Kčs) aŭ el Bratislava (sen manĝoj, nur ĉiutaga aŭtobusa veturado). Germane kaj esperante parolantoj povas aliĝi ĉe la asocio por helpi dum UKo en Vieno. - 1993 okazos pedagogia kongreso ILEI en Bratislava kaj Internacia konferenco de ICEM – dana pedagogia Freinet instituto en Pardubice. - INFOSERVO estas nun gvidata private de Drino Pavla Dvořáková. Ĝi enhavas vendadon de libroj kaj gazetoj. - AIS (Akademio Internacia de San Marino) havos sian filion ankaŭ ĉe Universitato de Karlo en Prago. Oni povas doktoriĝi en Eo aŭ G, A, F kaj I lingvoj. Informoj ĉe la sekretario Dro Skalický ĉe prof. Lánský, didakte-pedagogia fakultato, Prago 2, Retigové Nro 2. - INTERHELPO estas memstara kooperativo gvidata de Zdeněk Křimský, pk 44, 15000 Prago 5. Ĝi proponas librovendadon, eksporton kaj importon, vojaĝadon per Monda Turismo kaj slovakia EA, lua ĉambroj en sia pensiono en Prago, eldonos ĉeĥlingvan infanan literaturon -komiks- „Okazaĵoj de Puntja“; TILIO estas vojaĝoficejo de ĈES – ĝi organizos la antaŭkongreson kun 5taga programo kaj ĉiutaga aŭtobusa veturado, interkonatiĝa vespero ktp – partoprenu almenaŭ dum unu tago. Detaloj ĉe ĈEA. - TEJO preparas skitago en Horní Polubný 30.I.-2.II.-90Kčs kaj ekskurson al Francio (28.VIII.-4.IX.1992 2800Kčs – aliĝu tuj).

Bĥem kongresu byla také založena nová mezinárodní společnost „Světová spolupráce pro výchovu, vědu a kulturu (zkráceně Světová spolupráce), která chce integrovat činnost UEA a UNESCO a jejím orgánem je „Světové forum“. O ní a jiných událostech UKo ještě preferujeme.

KONFERENCE ĈES byla uspořádána 22.-24.listopadu 1991 v České Třebové. Sekretariát pro nedostatek financí omezil prostor na polovinu, zůstal jen sekretář a účetní s část.úvazekm. Pokladna se zredukovala až na 500 Kčs v červenci, pomoc přinesl úspěch mezinárodního železničářského sjezdu v Olomouci, který umožnil další činnost svazu. Kromě každoročního tábora v Lančově bude uspořádán Předkongres v Praze a katolický tábor v Sebranicích, letos úspěšný. UK ve Vídni bude možno každodenně navštěvovat autobusem z Lančova (2 jídla s sebou, přenocování v táboře bude účastník platit 2500 Kčs + povinnost zaplatit kongresový poplatek 1700 Kčs) nebo z Bratislavy (bez jídel, jen každodenní doprava autobusem). Německy a esperantsky bezvadně mluvící se mohou přihlásit na svazu pomoci během UKo ve Vídni. - V r.1993 bude uspořádán sjezd ILEI pedagogický v Bratislavě a Mezinárodní konference ICEM, dánského pedagogického Freinet-institutu v Pardubicích. - INFO-SERVO je nyní veden Dr Pavlou Dvořákovou. Obsahuje prodej knih a časopisů. - AIS (Akademio Internacia de San Marino) bude mít svoji pobočku také při Karlově universitě v Praze. Titul doktora je možno získat v oboru Eo, G, A, F a I-jazyka. Informace u sekretáře Dr Skalický u prof. Lánského, didakticko-pedagogická fakulta, Praha 2, Retigové č.2. - INTERHELPO je samostatné družstvo vedeno Zdeňkem Křimským, ps 44, 1500 Praha 5. Nabízí prodej knih, eksport i import, cestování prostřednictvím Monda Turismo a Slovenského ES, pronajímá pokoje ve svém pensionu v Praze, vydává v češtině dětskou literaturu -komiks- „Punt'ovy příhody“; TILIO je cest.kancelář svazu – organizuje Předkongres (19.-25.VII.) s cestovním autobusovým programem v Praze, seznamovacím večerem atd. - účastněte se aspoň jedním dnem. Podrobnosti u ĈES. - Mládežníci připravují lyžovačku v Horním Polubném 30.I.-2.II. - 90 Kčs a výlet do Francie (28.VIII.-4.IX. 1992 2800 Kčs – přihlaste se ihned!)

Sekcio de handikapuloj de ĈEA organizas Mondan kongreson 1992 en Frant. Lázně pritempe. Petu informojn.

Sekce invalidů při ČEA organizuje na jaře světový kongres ve Frant Lázních. Vyžádejte si informace!

Esperantistoj el Železný Brod vizitis sian estron en lia kabano en Velké Hamry kun kun gesamideanoj el Jablonec, Turnov, Jaroměř kaj ankaŭ la verkisto Vladimír Mikolášek el Ž. Brod. Entute 15 personoj ĝuis agrablan amikan renkontiĝon.

IIV-a Internacia turisma renkontiĝo de esperantistoj en Ercmontero okazis dum lasta septembra semajno en Nové Hamry, proksime de Nejdeč. Ĉirkaŭ 40 gesamideanoj ĝuis familian etoson kaj agrablan medion, ekskursis sur prosimaj montoj, vizitis banurbon Karlovy Vary kaj minejan ekspozicion en Johann-Georgen-Stadt. Vespere partoprenintoj el PRG, Danlando kaj ĈSFR amuziĝis, rigardis diapozitivojn, programon de folkloro grupo Dyleň. Dankon al E-klubo Karlovy Vary, la organizinto. (M. Severa, Česká Lípa).

KORESPONDI DEZIRAS: (Mallongiloj-zkratky: bk=bildkartoj; ĉt=ĉiu temo; d=deziras; iŝ=interŝanĝas; its=interesiĝas; jj=jaroj; kol=kolektas; kor=korespondi; m=muziko; po=poŝtmarkoj; tm=tutmonda.

KORESPONDA SERVO MONDSKALA ekde kelkaj monatoj havas novan gvidanton: F.X. Gilbert, Vert Coteau, Longeville en Barrois, F-55000 Bar-le-Duc, Francio

Petu informojn pri koresponda servo „Al vi“ pk 404, 232004 Vilnius, Litovio.

-Grupo „Lietzensee“, Herbartstr.25, D-1000 Berlin 19 festas 10-jaran jubileon kaj akceptas bondezirojn.

Esperanto-turistoj estas ĉiam bonvenaj ĉe Narasimha Rao P., „Pillarisetty house“ Chammanagiripeta, Machilipantan (A.P.), 521001 Hindujo.

Urba lernejo petas bk por siaj lernantoj: I.B.A., Barŝo Rio Branco 93, 1-0 Andar, BR-35100 Gov. Valadares, Minas, Brazilo

Martha Soonentah, 84jj, Pfannenstiel 32, D-W 7980 Ravensburg dezi ricevi bk.

Ewa Klis, 17j liceanino, ul.Zamenhofa 29a/14, PL 42-300 Myszkow, voj. Czestochowa, d kor tm pri m, ekologio, parapsikologio kaj jogo.

Jolanta Kontrimaite, Geguzes, I-osios 30-2 SU 235700 Kretinga, Litovio, juna esperantistino d kor tm pri m, turismo, iŝ bk, aktorfotojn.

Korespondamikojn inter inĝenieroj, ekonomiistoj, juristoj, peras Vasile Albu str Eroiler 9, R-2400 Sibiu Rumanio.

Itala Esperantista junularo informos vin pri siaj aktivecoj. Demandojn sendu al Daniela Costa, Via Foscolo 27, I-10126 Torino.

Handikapuloj interkonatiĝos kun aliaj samsortantoj dum Monda kongreso de E-Handikapuloj 18-25.VII.92 en Františkovy Lázně, fama monda banejluko. Informoj: Asocio de E-handikapuloj, PK 63, CS-27480 Slaný

Pri kontaktoj kun brazila E-junularo petu ĉe Tuka/BEJO-prezidanto, Caixa postel 55030, BR-04799-São Paulo, Brazilo.

Roger Destabelle, instruisto de Esperanto, Avenue Brunard 2, B-4840 Fleurus Belgio.